



International / Ireland:

Airton Road, Tallaght, Dublin 24, Ireland
Tel: +353 1 4511755 Fax: +353 1 4275790

USA:

2010 East High St., P.O. Box 89, Jackson, MI 49203, USA
Tel: +1 800 492 1088 Fax: +1 800 245 3765

UK:

41 Amos Road, Meadowhall, Sheffield, S9 1BX, UK
Tel: +44 800 716770 Fax: +44 114 2610074

Canada:

39 East Davis St., Trenton, Ontario, K8V 4K8, Canada
Tel: +1 800 267 2812 Fax: +1 613 392 4139

■ Trulife, Airton Road, Tallaght, Dublin 24, Ireland
Tel: +353 1 4511755 Fax: +353 1 4275790



www.trulife.com

tU/bc092/0521



Tri-Leisure

(Latviešu)

Šis produkts ir paredzēts īslaicīgai vai reti lietošanai.

Pamācība

- Lūdzu, vienmēr lietojiet produktu kopā ar pārklāju.
- Nelietojiet produktu tieši uz atvērtas rētas.
- Mazgājiet putu daļu ar rokām un aizsarg pārklāju atsevišķi siltā ziepjainā ūdenī pēc katra lietošanas reizes. Atļaujiet izžūt.
- Nemasgāt un nežāvēt veļas mašīnā.

Kā atbrīvoties no produkta

Lūdzu, atbrīvojieties no produkta saskaņā ar vietējo un valsts likumdošanu un normatīvajiem aktiem.

Tri-Featherweight

(Latviešu)

Šis produkts ir paredzēts lietošanai uzreiz pēc operācijas laikā, kamēr dzīst rēta. To var izmantot arī atpūsties, gulot vai aktīvi darbojoties. Lai piestiprinātu, piespraudiet to ar drošības adatu, izdurot to cauri auduma apvalkam un tad cauri drēbei.

Pamācība

- Lūdzu, vienmēr lietojiet produktu kopā ar pārklāju.
- Nelietojiet produktu tieši uz atvērtas rētas.
- Mazgājiet putu daļu ar rokām un aizsarg pārklāju atsevišķi siltā ziepjainā ūdenī pēc katra lietošanas reizes. Atļaujiet izžūt.
- Nemasgāt un nežāvēt veļas mašīnā.

Kā atbrīvoties no produkta

Lūdzu, atbrīvojieties no produkta saskaņā ar vietējo un valsts likumdošanu un normatīvajiem aktiem.

Product Model No.	Description
611	Tri - Leisure
616	Tri - Featherweight

Svarīgas piezīmes

Lūdzu, saglabājiet šīs lietošanas instrukcijas. Par nopietniem incidentiem, kas rodas saistībā ar šiem produktiem, jāzina Trulife vietnē quality_department@trulife.com savas dalībvalsts kompetentajai iestādei.

Tri-Leisure

(Lietuvių)

Šis produktas skirtas naudoti tik laikinai arba retkarčiais.

Nurodymai

- Prašome naudoti produktą tik kartu su dengiamąja plėvele.
- Nedėkite šio produkto ant atviros žaizdos.
- Po naudojimo medvilninę apsauginę plėvelę ir putų dalį atskirai nuplaukite rankomis šiltame muilnime vandenyje. Leiskite išdžiūti aplinkos ore.
- Neskalbkite skalbimo mašina ir nedžiovininkite džiovinimo mašina.

Išmetimo nurodymai

Krūtų formą prašome išmesti laikantis galiojančių vietinių ir nacionalinių teisės aktų ir taisyklių.

Tri-Featherweight

(Lietuvių)

Šį produktą reikia naudoti po operacijos, kol užgis išoperuota vieta. Jį galima dėvėti ilsintis, miegant ar laisvalaikiu. Naudojimo nurodymai: pritvirtinkite prie drabužio perkišdami smeigtuką per medžiagos dangą ir per drabužį.

Nurodymai

- Prašome naudoti produktą tik kartu su dengiamąja plėvele.
- Nedėkite šio produkto ant atviros žaizdos.
- Po naudojimo medvilninę apsauginę plėvelę ir putų dalį atskirai nuplaukite rankomis šiltame muilnime vandenyje. Leiskite išdžiūti aplinkos ore.
- Neskalbkite skalbimo mašina ir nedžiovininkite džiovinimo mašina.

Išmetimo nurodymai

Krūtų formą prašome išmesti laikantis galiojančių vietinių ir nacionalinių teisės aktų ir taisyklių.

Svarbios pastabos

Išsaugokite šias naudojimo instrukcijas ateičiai. Apie su šiuo gaminiu naudojimu susijusį rimtą incidentą reikia pranešti „Trulife“ el. paštu quality_department@trulife.com ir jūsų šalies narės kompetentingajai institucijai.

Leisure-Form

(Slovenčina)

Tento výrobek je určený na dočasné alebo príležitostné použitie.

Pokyny

- Tento výrobok noste prosím vždy iba s látkovým povrchom.
- Tento výrobok nenoste priamo na otvorenej rane.
- Po každom použití čistite v rukách oddelene s bavlneným ochranným obalom v teplej, mydlovej vode. Nechajte vysušiť.
- Nečistite v pračke a nesušte v sušičke.

Pokyny na odstraňovanie

Prsnú protézu likvidujte prosím v súlade s národnými predpismi a nariadeniami.

Featherweight

(Slovenčina)

Tento výrobok je určený na použitie hneď po operácii, kým sa nezahojí chirurgické miesto. Tento výrobok môžete tiež nosiť pri odдыхu, spánku alebo pri cvičení.

Pokyny

- Tento výrobok noste prosím vždy iba s látkovým povrchom.
- Tento výrobok nenoste priamo na otvorenej rane.
- Po každom použití čistite v rukách oddelene s bavlneným ochranným obalom v teplej, mydlovej vode. Nechajte vysušiť.
- Nečistite v pračke a nesušte v sušičke.

Pokyny na odstraňovanie

Prsnú protézu likvidujte prosím v súlade s národnými predpismi a nariadeniami.

Dôležité poznámky

Tieto pokyny si odložte na neskoršie použitie. Závažné incidenty, ktoré sa vyskytnú v súvislosti s týmito výrobkami, treba nahlásiť spoločnosti Trulife na adresu quality_department@trulife.com a príslušnému orgánu vo vašom členskom štáte.

Leisure-Form

(Slovenščina)

Izdelek je namenjen samo za začasno ali občasno uporabo.

Navodila

- Prosimo, da izdelek vsakič uporabljajte v povezavi s pokrovom.
- Izdelka ne nosite neposredno na odprti rani.
- Za čiščenje, po vsaki uporabi ločeno ročno operite penasti del in zaščitni bombažni pokrov v topli milnici. Pustiti, da se posuši na zraku.
- Ne perite ali sušite strojno.

Navodila za odstranitev

Prosimo, da obliko prsi zavržete v skladu z lokalnimi in državnimi zakoni in uredbami.

Featherweight

(Slovenščina)

Izdelek je namenjen za takojšnje, kooperativno uporabo, dokler se kirurško mesto ne ozdravi. Lahko ga nosite tudi med počivanjem, spanjem ali v prostem času. Za uporabo pripnite oblačilo tako, da vstavite zatič skozi tkaninast pokrov in nato skozi oblačilo.

Navodila

- Prosimo, da izdelek vsakič uporabljajte v povezavi s pokrovom.
- Izdelka ne nosite neposredno na odprti rani.
- Za čiščenje, po vsaki uporabi ločeno ročno operite penasti del in zaščitni bombažni pokrov v topli milnici. Pustiti, da se posuši na zraku.
- Ne perite ali sušite strojno.

Navodila za odstranitev

Prosimo, da obliko prsi zavržete v skladu z lokalnimi in državnimi zakoni in uredbami.

Pomembne opombe

Shranite ta navodila za uporabo za poznejšo uporabo. Resne dogodke, ki se pojavijo v zvezi s temi izdelki, je treba prijaviti družbi Trulife na naslov quality_department@trulife.com in pristojnemu organu v vaši državi članici.

Tri-Leisure

(Български)

Този продукт е предназначен за временно или рядко ползване.

Инструкции

- Винаги използвайте продукта заедно с покритието.
- Не носете този продукт директно върху открита рана.
- За да почистите продукта, изплаквайте отделно на ръка частта с пяната и защитното памучно покритие в топла сапунена вода след всяко ползване. Оставете ги да изсъхнат на въздух.
- Не изпирайте в пералня или с центрофуга.

Инструкции за изхвърляне

Изхвърляйте гръдната протеза в съответствие с местното и националното законодателство и разпоредби.

Tri-Featherweight

(Български)

Този продукт е предназначен за непосредствено ползване след оперативната намеса до заздравяване на оперирания участък. Може да се носи и за почивка, спане или дейности през свободното време. За да го използвате, прикрепете към дрехата като поставите карфица през платненото покритие и след това през дрехата.

Инструкции

- Винаги използвайте продукта заедно с покритието.
- Не носете този продукт директно върху открита рана.
- За да почистите продукта, изплаквайте отделно на ръка частта с пяната и защитното памучно покритие в топла сапунена вода след всяко ползване. Оставете ги да изсъхнат на въздух.
- Не изпирайте в пералня или с центрофуга.

Инструкции за изхвърляне

Изхвърляйте гръдната протеза в съответствие с местното и националното законодателство и разпоредби.

Product Model No.	Description
611	Tri - Leisure
616	Tri - Featherweight

Важни забележка:

Моля, запазете тези инструкции за употреба за справка. Сериозни инциденти, които възникват по отношение на тези продукти, трябва да бъдат докладвани на Trulife на quality_department@trulife.com и компетентния орган на вашата държава членка.

Tri-Leisure

(Polska)

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku tymczasowego lub sporadycznego.

Zalecenia

- Produkt zawsze powinien być używany z powłoką ochronną.
- Nie należy zakładać produktu bezpośrednio na otwartą ranę.
- Po każdym użyciu, warstwa piankowa oraz zabezpieczająca powłoka bawełniana powinny zostać umyte ciepłą wodą z mydłem. Wysuszyć na powietrzu.
- Nie prać produktu w pralce automatycznej i nie suszyć w suszarce bębnowej.

Zalecenia dotyczące usuwania produktu

Wkładki piersiowe powinny być usuwane zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkownika.

Tri-Featherweight

(Polska)

Produkt jest przeznaczony do użycia natychmiast po zabiegu chirurgicznym, aż do momentu zagojenia się rany. Wkładka również może być używana w czasie odpoczynku, snu lub uprawiania sportu. Aby założyć wkładkę, należy przyczepić ją do ubrania za pomocą szpilki.

Zalecenia

- Produkt powinien być zawsze używany z powłoką ochronną.
- Nie należy zakładać produktu bezpośrednio na otwartą ranę.
- Po każdym użyciu, warstwa piankowa oraz zabezpieczająca powłoka bawełniana powinny zostać umyte ciepłą wodą z mydłem. Wysuszyć na powietrzu.
- Nie prać produktu w pralce automatycznej i nie suszyć w suszarce bębnowej.

Zalecenia dotyczące usuwania produktu

Wkładki piersiowe powinny być usuwane zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkownika.

Ważne uwagi

Proszę zachować tę instrukcję użytkownika do późniejszego wykorzystania. Poważne incydenty związane z tymi produktami powinny być zgłaszane firmie Trulife e-mailem (quality_department@trulife.com) i do właściwego urzędu w kraju członkowskim użytkownika.

Tri-Leisure

(Český)

Tento výrobek je určen pouze pro dočasné nebo příležitostné použití.

Pokyny

- Výrobek prosím vždy používejte s povlakem.
- Výrobek nepřikládejte přímo na otevřenou ránu.
- K čištění po každém použití vyperte v ruce odděleně pěnovou část a ochranný povlak v teplé vodě s mýdlem. Nechte oschnout
- Neperte v pračce a nesušte v sušičce.

Pokyny k likvidaci

Prsní epitézu likvidujte v souladu s místními a státními zákony a předpisy.

Tri-Featherweight

(Český)

Tento výrobek je určen k okamžitému použití po operaci, dokud se nezahojí rána. Lze ho také používat při odpočinku, spánku nebo volnočasových činnostech.

K použití ho připevněte k oděvu protažením spony do látkového obavu a pak oděvem.

Pokyny

- Výrobek prosím vždy používejte s povlakem.
- Výrobek nepřikládejte přímo na otevřenou ránu.
- K čištění po každém použití vyperte v ruce odděleně pěnovou část a ochranný povlak v teplé vodě s mýdlem. Nechte oschnout
- Neperte v pračce a nesušte v sušičce.

Pokyny k likvidaci

Prsní epitézu likvidujte v souladu s místními a státními zákony a předpisy.

Důležité poznámky

Tyto pokyny si prosím uschovejte pro pozdější použití. Vážné problémy, ke kterým dojde ve spojení s používáním těchto výrobků, hláste společnosti Trulife na quality_department@trulife.com a příslušnému orgánu vašeho členského státu.

Tri-Leisure (Romanesta)

Acest produs este conceput numai pentru o utilizare temporară și ocazională.

Instrucțiuni

- Vă rugăm să folosiți întotdeauna produsul împreună cu învelișul.
- Nu purtați acest produs direct pe o rană deschisă.
- Pentru curățare, spălați separat de mână porțiunea de spumă și învelișul protector din bumbac cu apă caldă și săpun, după fiecare utilizare. Lăsați să se usuce în aer.
- Nu spălați la mașină și nu ușați în uscător.

Instrucțiuni privind aruncarea

Vă rugăm să aruncați protezele mamare externe în conformitate cu reglementările și legile locale și naționale.

Tri-Featherweight (Romanesta)

Acest produs este conceput pentru utilizare imediat post-operatorie, până la vindecarea zonei operației. De asemenea, poate fi purtat în timpul momentelor de odihnă, somn sau în timpul liber.

Pentru utilizare, atașați de haine prin introducerea unui ac de siguranță prin învelișul textil și apoi prin haine.

Instrucțiuni

- Vă rugăm să folosiți întotdeauna produsul împreună cu învelișul.
- Nu purtați acest produs direct pe o rană deschisă.
- Pentru curățare, spălați separat de mână porțiunea de spumă și învelișul protector din bumbac cu apă caldă și săpun, după fiecare utilizare. Lăsați să se usuce în aer.
- Nu spălați la mașină și nu ușați în uscător.

Instrucțiuni privind aruncarea

Vă rugăm să aruncați protezele mamare externe în conformitate cu reglementările și legile locale și naționale.

Note importante

Păstrați aceste Instrucțiuni de utilizare, pentru consultare. Incidentele grave care apar în legătură cu aceste produse trebuie raportate Trulife la quality_department@trulife.com și autorității relevante a statului dvs. membru.

Tri-Leisure (Ελληνικά)

Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για προσωρινή ή περιστασιακή χρήση.

Οδηγίες

- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν σε συνδυασμό με κάποιο κάλυμμα.
- Μην φοράτε αυτό το προϊόν απευθείας επάνω σε ανοικτή πληγή.
- Για να το καθαρίσετε, πλύνετε το αφρώδες τμήμα και το προστατευτικό βαθβακερό κάλυμμα χωριστά σε χλιαρό νερό με σαπούνι, μετά από κάθε χρήση. Αφήστε να στεγνώσει στον αέρα.
- Μην πλένετε στο πλυντήριο και μη στεγνώνετε στο στεγνωτήριο.

Οδηγίες απόρριψης

Παρακαλείστε να απορρίψετε τον τεχνητό μαστό σύμφωνα με την τοπική και εθνική νομοθεσία και τους κανονισμούς.

Tri-Featherweight (Ελληνικά)

Το προϊόν αυτό προορίζεται για άμεση μετεχειρηρτική χρήση μέχρι να επουλωθεί η χειρουργημένη περιοχή. Μπορεί επίσης να φορηθεί κατά την ξεκούραση, τον ύπνο ή κατά τις δραστηριότητες του ελεύθερου χρόνου σας.

Για να το χρησιμοποιήσετε, προσκολλήστε στο ρουχισμό εισάγοντας μια καρφίτσα μέσα από το φασματινό κάλυμμα και μέσα από το ρουχισμό.

Οδηγίες

- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν σε συνδυασμό με κάποιο κάλυμμα.
- Μην φοράτε αυτό το προϊόν απευθείας επάνω σε ανοικτή πληγή.
- Για να το καθαρίσετε, πλύνετε το αφρώδες τμήμα και το προστατευτικό βαθβακερό κάλυμμα χωριστά σε χλιαρό νερό με σαπούνι, μετά από κάθε χρήση. Αφήστε να στεγνώσει στον αέρα.
- Μην πλένετε στο πλυντήριο και μη στεγνώνετε στο στεγνωτήριο.

Οδηγίες απόρριψης

Παρακαλείστε να απορρίψετε τον τεχνητό μαστό σύμφωνα με την τοπική και εθνική νομοθεσία και τους κανονισμούς.

Σημαντικές σημειώσεις

Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά. Σοβαρά περιστατικά που λαμβάνουν χώρα σε σχέση με τα εν λόγω προϊόντα πρέπει να αναφέρονται στην Trulife, στη διεύθυνση quality_department@trulife.com και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους.

Tri-Leisure (Eesti)

Käesolev toode on mõeldud vaid vahetevahel või ajaliseks kasutamiseks.

Juhendid

- Kasutage toodet alati koos kattega.
- Ärge asetage toodet otse lahtisele haavale.
- Pärast iga kasutamist peske padjandi osa ja kaitsvat puuvillakatet eraldi käsitsi soojas seebivees. Laske õhu käes kuivada.
- Ärge kasutage masinpesu ega kuivatage trumlis.

Kõrvaldamisjuhendid

Kõrvaldage rinnavorm vastavuses kohalike ja siseriiklike seaduste ja määrustega.

Tri-Featherweight (Eesti)

Käesolev toode on mõeldud vahetult operatsioonijärgseks kasutamiseks kuni operatsioonihaava paranemiseni. Samuti võib seda kasutada puhkuse või magamise ajal, aga ka lemmikharrastustega tegelemisel. Kasutamiseks kinnitage toode riietusemele sisestades nõela läbi riiedest katte ja seejärel läbi riietuse.

Juhendid

- Kasutage toodet alati koos kattega.
- Ärge kandke toodet otse lahtisel haaval.
- Pärast iga kasutamist peske käsitsi padjandi osa ja kaitsvat puuvillakatet eraldi soojas seebivees. Laske õhu käes kuivada.
- Ärge kasutage masinpesu ega kuivatage trumlis.

Kõrvaldamisjuhendid

Kõrvaldage rinnavorm vastavuses kohalike ja siseriiklike seaduste ning eeskirjadega.

Olulised märkused

Patun hoidke need kasutusjuhised edaspidiseks kasutamiseks alles. Nende toodetega aset leidvatest tõsisest vahejuhtumitest tuleb teatada Trulife'le aadressil quality_department@trulife.com ning oma liikmesriigi pädevale ametile.

Tri-Leisure (Magyar)

Ezt a terméket kizárólag ideiglenes vagy átmeneti használatra javasoljuk.

Utasítások

- Kérjük, mindig a borítással együtt használja a terméket.
- Soha ne viselje ezt a terméket közvetlenül nyílt seben.
- A habos részt és a védő pamutborítást mindig külön, kézzel tisztítsa meleg, szappanos vízben minden használat után. Hagyja a levegőn megszáradni.
- Soha ne mossa mosógépben, és ne szárítsa centrifugában.

Ártalmatlanítás

Kérjük, emlőprotézisének ártalmatlanítását mindig a helyi szabályozásnak és nemzeti jogszabályoknak megfelelően végezze.

Tri-Featherweight (Magyar)

Ezt a terméket közvetlenül a műtét utáni viseletre javasoljuk, amíg a műtėti sebhelyt be nem gyógyul. Phenéshez, alváshoz vagy szabadidős tevékenységekhez is használhatja.

Használatához egy tű segítségével kapcsolja ruhájához a szövetburkolatot.

Utasítások

- Kérjük, mindig a borítással együtt használja a terméket.
- Soha ne viselje ezt a terméket közvetlenül nyílt seben.
- A habos részt és a védő pamutborítást mindig külön, kézzel tisztítsa meleg, szappanos vízben minden használat után. Hagyja a levegőn megszáradni.
- Soha ne mossa mosógépben, és ne szárítsa centrifugában.

Ártalmatlanítás

Kérjük, emlőprotézisének ártalmatlanítását mindig a helyi szabályozásnak és nemzeti jogszabályoknak megfelelően végezze.

Fontos megjegyzések

Kérjük, őrizze meg ezt a Használati útmutatót, hogy később bele nézhessen. A termékek használatából adódó súlyos baleseteket jelentse a Trulife vállalatnak a quality_department@trulife.com címen és a tagállam illetékes hatóságának.

Tri-Leisure

(English)

This product is intended for temporary or occasional use only.

Instructions

- Please use the product in conjunction with cover at all times.
- Do not wear this product directly on an open wound.
- To clean, hand wash foam portion and protective cotton cover separately in warm soapy water after each use. Allow to air dry.
- Do not machine wash or tumble dry.

Disposal Instructions

Please dispose of your breast form in accordance with local and national laws and regulations.

Tri-Featherweight

(English)

This product is intended for immediate post-operative use until the surgical site is healed. It can also be worn for resting, sleeping or leisure activities.
To use, attach to clothing by inserting a pin through the fabric cover and then through clothing.

Instructions

- Please use the product in conjunction with cover at all times.
- Do not wear this product directly on an open wound.
- To clean, hand wash foam portion and protective cotton cover separately in warm soapy water after each use. Allow to air dry.
- Do not machine wash or tumble dry.

Disposal Instructions

Please dispose of your breast form in accordance with local and national laws and regulations.

Product Model No.	Description
611	Tri - Leisure
616	Tri - Featherweight

Important Note

Please retain these Instructions for Use, for referral. Serious Incidents that occur in relation to these products should be reported to Trulife at quality_department@trulife.com and the Competent Authority of your member state.

Tri-Leisure

(Deutsch)

Dieses Produkt ist für ausschließlich zur temporären und fallweisen Verwendung vorgesehen.

Gebrauchsanweisung

- Produkt stets mit dem Cover verwenden.
- Produkt nicht direkt auf offenen Wunden tragen.
- Zur Reinigung Schaumstoffteil und Schutzcover aus Baumwolle nach jeder Verwendung getrennt in warmem Seifenwasser waschen (Handwäsche!). An der Luft trocknen lassen.
- Nicht in der Waschmaschine waschen bzw. in den Wäschetrockner geben.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie Ihre Brustprothese unter Beachtung örtlicher und landesweiter gesetzlicher Vorschriften.

Tri-Featherweight

(Deutsch)

Dieses Produkt ist zur unmittelbaren postoperativen Verwendung bis zur vollständigen Heilung der Operationswunde vorgesehen. Es kann auch beim Liegen, Schlafen sowie bei Freizeitaktivitäten getragen werden.
Verwendung: mithilfe einer Stecknadel (durch das Stoffcover und dann durch die Kleidung stechen) an der Kleidung befestigen.

Gebrauchsanweisung

- Produkt stets mit dem Cover verwenden.
- Produkt nicht direkt auf offenen Wunden tragen.
- Zur Reinigung Schaumstoffteil und Schutzcover aus Baumwolle nach jeder Verwendung getrennt in warmem Seifenwasser waschen (Handwäsche!). An der Luft trocknen lassen.
- Nicht in der Waschmaschine waschen bzw. in den Wäschetrockner geben.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie Ihre Brustprothese unter Beachtung örtlicher und landesweiter gesetzlicher Vorschriften.

Wichtige Hinweise

Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum Nachschlagen auf. Schwerwiegende Vorfälle, die im Zusammenhang mit diesen Produkten auftreten, sollten Trulife unter quality_department@trulife.com und der zuständigen Behörde Ihres Mitgliedstaates gemeldet werden.

Tri-Leisure

(Norsk)

Dette produktet er bare beregnet på midlertidig eller tilfeldig bruk.

Veiledning

- Produktet bør alltid brukes med tildekning.
- Produktet må ikke settes direkte på et åpent sår.
- For å rengjøre etter hvert bruk håndvaskes skumgummidelen og det beskyttende bomullsdekket separat i varmt såpevann. La dem tørke i luften.
- Må ikke vaskes i maskin eller tørres i tørketrommel.

Avhendinginstruksjoner

Vennligst avhend brystformen din i samsvar med lokale og statlige forskrifter.

Viktige merknader

Det er viktig å ta vare på disse instruksjonene, sånn at du kan bruke dem senere. Alvorlige hendelser som oppstår som følge av bruken av disse produktene bør rapporteres til Trulife på: quality_department@trulife.com og tilsynsmyndighetene i landet du oppholder deg i.

Tri-Leisure

(Svenska)

Den här produkten är endast avsedd för tillfälligt bruk

Anvisningar

- Använd alltid produkten i enlighet med anvisningarna på förpackningen
- Använd inte denna produkt direkt på ett öppet sår
- Rengör genom att tvätta skumplastdelen och det skyddande bomullsöverdraget för hand var för sig i varmt tvålatten efter varje användningstillfälle. Låt lufttorka.
- Tvätta inte i maskin och torktumla inte

Anvisningar för kassering

Kassera bröstformen i enlighet med lokala och nationella lagar och föreskrifter.

Tri-Featherweight

(Svenska)

Denna produkt är avsedd för omedelbart postoperativt bruk tills dess att ingreppsstället har läkt. Den kan även användas vid vila och sömn och vid fritidsaktiviteter.
Fäst vid kläderna genom att föra en nål genom tygöverdraget och in i kläderna

Anvisningar

- Använd alltid produkten i enlighet med anvisningarna på förpackningen.
- Använd inte denna produkt direkt på ett öppet sår
- Rengör genom att tvätta skumplastdelen och det skyddande bomullsöverdraget för hand var för sig i varmt tvålatten efter varje användningstillfälle. Låt lufttorka.
- Tvätta inte i maskin och torktumla inte.

Anvisningar för kassering

Kassera bröstformen i enlighet med lokala och nationella lagar och föreskrifter.

OBS!

Behåll dessa användningsinstruktioner för framtida hänvisning. Allvarliga incidenter som sker i samband med dessa produkter skal rapporteras till Trulife på quality_department@trulife.com och till behörig myndighet i ditt land.

Tri-Leisure

(Nederlands)

Dit product is alleen bedoeld voor tijdelijk of incidenteel gebruik.

Gebruiksaanwijzingen

- Gebruik dit product altijd in combinatie met de hoes.
- Draag dit product niet direct op een open wond.
- Was om het schoon te maken na elk gebruik het foamgedeelte en de beschermende katoenen hoes afzonderlijk in warm zeepwater. Laat het luchtdrogen.
- Stop hem niet in de wasmachine of in de droogtrommel.

Afvalverwijderingsaanwijzingen

Dank uw borstvorm af in overeenstemming met de plaatselijke en landelijke wet- en regelgeving.

Tri-Featherweight

(Nederlands)

Dit product is bedoeld voor gebruik onmiddellijk na een operatie voordat het operatieeltekken geheeld is. Het kan ook gedragen worden om te rusten, te slapen of voor vrijetijdsactiviteiten.

Bevestig dit product aan de kleding met een speld door de stof van de prothesehoes en uw kleding.

Gebruiksaanwijzingen

- Gebruik dit product altijd in combinatie met de hoes.
- Draag dit product niet direct op een open wond.
- Was om het schoon te maken na elk gebruik het foamgedeelte en de beschermende katoenen hoes afzonderlijk in warm zeepwater. Laat het luchtdrogen.
- Stop hem niet in de wasmachine of in de droogtrommel.

Afvalverwijderingsaanwijzingen

Dank uw borstvorm af in overeenstemming met de plaatselijke en landelijke wet- en regelgeving.

Belangrijke opmerkingen:

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor naslagdoeleinden. Ernstige incidenten in verband met deze producten moeten worden gemeld aan Trulife via quality_department@trulife.com en de bevoegde instantie van uw lidstaat. quality_department@trulife.com en de bevoegde instantie van uw lidstaat.

Tri-Leisure

(Dansk)

Dette produkt er kun beregnet til midlertidig eller lejlighedsvis anvendelse.

Vejledning

- Anvend altid dette produkt sammen med betrækket.
- Anvend ikke dette produkt direkte på et åbent sår.
- Produktet rengøres ved at håndvaske skumdelen og beskyttelsesbetrækket af bomuld hver for sig i varmt sæbevand, hver gang det har været brugt. Lad det lufttørre.
- Må ikke maskinvaskes eller tørres i tørretumbler.

Vejledning til bortskaffelse

Venligst bortskaf din brystprotese i henhold til de lokale og nationale love og bestemmelser.

Tri-Featherweight

(Dansk)

Dette produkt er beregnet til anvendelse umiddelbart efter operationen, indtil operationsstedet er helet op. Det kan også anvendes under hvile, søvn eller fritidsaktiviteter.

Produktet anvendes ved at fastgøre det til tøj ved hjælp af en nål, der stikkes gennem stofbetrækket og tøj.

Vejledning

- Anvend altid dette produkt sammen med betrækket.
- Anvend ikke dette produkt direkte på et åbent sår.
- Produktet rengøres ved at håndvaske skumdelen og beskyttelsesbetrækket af bomuld hver for sig i varmt sæbevand, hver gang det har været brugt. Lad det lufttørre.
- Må ikke maskinvaskes eller tørres i tørretumbler.

Vejledning til bortskaffelse

Venligst bortskaf din brystprotese i henhold til de lokale og nationale love og bestemmelser.

Vigtige bemærkninger

Gem denne brugsanvisning til henvisning. Alvorlige hændelser, der forekommer i forbindelse med disse produkter, skal indberettes til Trulife på quality_department@trulife.com og den kompetente myndighed i din medlemsstat.

Tri-Leisure

(Français)

Ce produit est destiné à un usage provisoire ou occasionnel unique-ment.

Instructions

- Utilisez le produit avec son étui à tout moment.
- Ne portez pas ce produit directement sur une plaie ouverte.
- Pour le nettoyer, lavez à la main la partie composée de mousse et le revêtement de protection en coton séparément dans de l'eau tiède et savonneuse après chaque utilisation.
- Laissez-le sécher à l'air libre.
- Ne lavez ni ne séchez le produit en machine.

Consignes de mise au rebut

Veillez vous conformer aux lois et législations locales et nationales.

Tri-Featherweight

(Français)

Ce produit est destiné à un usage immédiat après une opération jusqu'à ce que la partie opérée soit guérie. Il peut également être porté au repos ou pendant des activités de loisir.

Pour l'utiliser, fixez-le à vos vêtements en introduisant une épingle dans la couverture en tissu et le vêtement.

Instructions

- Utilisez le produit avec son étui à tout moment.
- Ne portez pas ce produit directement sur une plaie ouverte.
- Pour le nettoyer, lavez à la main la partie composée de mousse et le revêtement de protection en coton séparément dans de l'eau tiède et savonneuse après chaque utilisation.
- Laissez-le sécher à l'air libre.
- Ne lavez ni ne séchez le produit en machine.

Consignes de mise au rebut

Veillez vous conformer aux lois et législations locales et nationales.

Remarques importantes :

Veillez conserver ces consignes d'utilisation pour référence ultérieure. Les incidents graves qui surviennent en relation avec ces produits doivent être signalés à Trulife en envoyant un e-mail à quality_department@trulife.com et à l'autorité compétente de votre État membre.

Tri-Leisure

(Italiano)

Il prodotto è concepito per uso temporaneo o occasionale.

Istruzioni d'uso

- Utilizzare sempre il prodotto insieme al fodero.
- Non indossare il prodotto a contatto diretto con ferite aperte.
- Lavare separatamente a mano la componente in spugna e il fodero in cotone in acqua calda sempre dopo l'uso. Asciugare all'aria.
- Non lavare a macchina e non asciugare in asciugatrice.

Istruzioni per lo smaltimento

Smaltire il prodotto in conformità con la legislazione locale e nazionale.

Tri-Featherweight

(Italiano)

Il prodotto è concepito per l'uso post-chirurgico e fino alla guarigione della zona operata. È inoltre utilizzabile durante il riposo, il sonno o attività ricreative.

Applicare all'indumento indossato infilando una spilla tra il tessuto del fodero e l'indumento stesso.

Istruzioni d'uso

- Utilizzare sempre il prodotto insieme al fodero.
- Non indossare il prodotto a contatto diretto con ferite aperte.
- Lavare separatamente a mano la componente in spugna e il fodero in cotone in acqua calda sempre dopo l'uso. Asciugare all'aria.
- Non lavare a macchina e non asciugare in asciugatrice.

Istruzioni per lo smaltimento

Smaltire il prodotto in conformità con la legislazione locale e nazionale.

Nota importante

Conservare queste istruzioni d'uso per riferimento. Problemi gravi che possano accadere in relazione a questi prodotti devono essere comunicati a Trulife all'indirizzo quality_department@trulife.com e all'autorità competente del vostro stato membro.

Tri-Leisure

(Español)

Este producto está reservado exclusivamente para su uso temporal u ocasional.

Instrucciones

- Se ruega usar el producto siempre dentro de su funda.
- No colocar este producto directamente sobre una herida abierta.
- Para su limpieza, después de cada uso debe de lavar a mano y por separado, con agua jabonosa tibia, el relleno de espuma y su funda protectora de algodón. Deje secar al aire libre.
- No puede lavarse a máquina ni admite el secado en secadora.

Instrucciones para el desecho

Si desea desechar su prótesis mamaria, se ruega proceda de acuerdo con la normativa local y nacional vigente.

Tri-Featherweight

(Español)

Este producto está diseñado como prótesis de primera postura hasta que la herida cicatrice. También sirve para descansar, dormir o practicar deporte. Para colocarla, sujétela a la ropa mediante un prendedor que atraviese primero la funda de tela y luego la ropa.

Instrucciones

- Se ruega usar el producto siempre dentro de su funda.
- No colocar este producto directamente sobre una herida abierta.
- Para su limpieza, después de cada uso debe de lavar a mano y por separado, con agua jabonosa tibia, el relleno de espuma y su funda protectora de algodón. Deje secar al aire libre.
- No puede lavarse a máquina ni admite el secado en secadora.

Instrucciones para el desecho

Si desea desechar su prótesis mamaria, se ruega proceda de acuerdo con la normativa local y nacional vigente.

Notas importantes

Conserve estas instrucciones de uso, para futuras consultas. Los incidentes graves relacionados con el uso de estos productos deben notificarse a Trulife a través de la dirección quality_department@trulife.com y a la autoridad competente correspondiente de su país.

Tri-Leisure

(Português)

Este produto destina-se exclusivamente a utilização temporária ou ocasional.

Instruções

- Por favor, utilize sempre o produto com a cobertura.
- Não utilize este produto directamente sobre uma ferida aberta.
- Após cada utilização, para limpar, lave à mão a parte em espuma e a cobertura de protecção em algodão separadamente em água tépida com sabão. Deixe secar ao ar.
- Não lave na máquina nem coloque na máquina de secar.

Instruções para eliminação

Por favor elimine a sua prótese mamária em conformidade com a legislação e os regulamentos nacionais.

Tri-Featherweight

(Português)

Este produto destina-se a utilização imediata no pós-operatório até à cicatrização do local da cirurgia. Pode também utilizar-se para descansar, dormir ou actividades de lazer. Para utilizar, encaixe no vestuário inserindo um alfinete através da cobertura de tecido e depois através do vestuário.

Instruções

- Por favor, utilize sempre o produto com a cobertura.
- Não utilize este produto directamente sobre uma ferida aberta.
- Após cada utilização, para limpar, lave à mão a parte em espuma e a cobertura de protecção em algodão separadamente em água tépida com sabão. Deixe secar ao ar.
- Não lave na máquina nem coloque na máquina de secar.

Instruções para eliminação

Por favor, elimine a sua prótese mamária em conformidade com a legislação e os regulamentos nacionais.

Notas Importantes

Mantenha estas instruções em local seguro para futuras consultas. Incidentes sérios que ocorram em relação a esses produtos devem ser relatados à Trulife pelo correio eletrónico quality_department@trulife.com e à Autoridade Competente de seu estado membro.

Tri-Leisure

(Türkçe)

Bu ürün, sadece geçici veya ara sıra kullanım amacıyla üretilmiştir.

Talimatlar

- Lütfen ürünü daima muhafazasıyla birlikte kullanın
- Bu ürünü doğrudan açık yara bulunan bölge üzerinde kullanmayın.
- Temizlik için, her kullanımdan sonra köpüklü kısmı ve koruyucu pamuk muhafazayı ayrı olarak ılık sabunlu suyla elde yıkayın. Normal hava ortamında kurutun.
- Çamaşır makinesinde yıkamayın veya sikarak kurutmayın.

Atma Talimatları

Lütfen göğüs protezinizi yerel ve ulusal yasa ve yönetmeliklere uygun olarak atın.

Tri-Featherweight

(Türkçe)

Bu ürün, cerrahi bölge iyileşinceye kadar ameliyattan sonra derhal kullanım için üretilmiştir. Aynı zamanda dinlenme, uyuma veya boş zaman aktiviteleri için de kullanılabilir. Kullanım için, bir ıgneyi kumaş muhafazadan ve daha sonra elbiseden geçirerek elbisenize bağlayın.

Talimatlar

- Lütfen ürünü daima muhafazasıyla birlikte kullanın.
- Bu ürünü doğrudan açık yara bulunan bölge üzerinde kullanmayın.
- Temizlik için, her kullanımdan sonra köpüklü kısmı ve koruyucu pamuk muhafazayı ayrı olarak ılık sabunlu suyla elde yıkayın. Normal hava ortamında kurutun.
- Çamaşır makinesinde yıkamayın veya sikarak kurutmayın.

Atma Talimatları

Lütfen göğüs protezinizi yerel ve ulusal yasa ve yönetmeliklere uygun olarak atın.

Önemi Notlar

Lütfen bu Kullanım Talimatları'ni ileride başvurmak üzere saklayın. Bu ürünlerle ilgili olarak meydana gelen ciddi olaylar, quality_department@trulife.com adresinden Trulife'a ve üye devletinizin Yetkili Makamına bildirilmelidir.

Tri-Leisure

(Suomi)

Tämä tuote on tarkoitettu vain tilapäiseen ja satunnaiseen käyttöön.

Käyttöohjeet

- Käytä tuotetta aina päällisen kanssa.
- Tätä tuotetta ei saa käyttää suoraan avoimen haavan päällä.
- Pese vaahtomuovinen sisusosa ja puuvillapäällinen erikseen käsin lämpimässä saippuavedessä jokaisen käytön jälkeen. Ilmakuivatus.
- Ei konepesua eikä rumpukuivausta.

Hävittämisohjeet

Leisure-form -rintaproteesi hävitetään paikallisten ja kansallisten säästösten mukaisesti.

Tri-Featherweight

(Suomi)

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi välittömästi leikkauksen jälkeen, kunnes leikkaushaava on parantunut. Sitä voi käyttää myös levätessä, nukkuessa tai urheillessa. Tuotetta käytetään kiinnittämällä se vaatteeseen päällisen ja vaatteen kautta pistetyllä neulalla.

Käyttöohjeet

- Käytä tuotetta aina päällisen kanssa.
- Tätä tuotetta ei saa asettaa suoraan avoimen haavan päälle.
- Pese vaahtomuovinen sisusosa ja puuvillapäällinen erikseen käsin lämpimässä saippuavedessä jokaisen käytön jälkeen. Ilmakuivatus.
- Ei konepesua eikä rumpukuivausta.

Hävittämisohjeet

Featherweight rintaproteesi hävitetään paikallisten ja kansallisten säästösten mukaisesti.

Tärkeitä huomautuksia

Säilyttäkää nämä käyttöohjeet myöhempiä käyttöä varten. Näihin tuotteisiin liittyvät vakavat tapaukset tulee ilmoittaa Trulifelle osoitteeseen quality_department@trulife.com ja maanne toimivaltaiselle viranomaiselle.